

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

### ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

### БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

21.03.02 Землеустройство и кадастры

(код и наименование направления подготовки)

Кадастр застроенных территорий

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

Год набора 2025

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.3 Иностранный язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка  
наименование кафедры

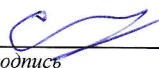
протокол № 7 от "06" 02 2025г.

Заведующий кафедрой

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

наименование кафедры  подпись О.П. Симутова  
расшифровка подписи

Исполнители:

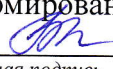
доцент  Г.С. Стренадюк  
должность подпись расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

21.03.02 Землеустройство и кадастры  В.П.Петрищев  
код наименование личная подпись расшифровка подписи

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов

 С.А. Биктимирова  
личная подпись расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

 Т.В. Сапух  
личная подпись расшифровка подписи

№ регистрации \_\_\_\_\_

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель (цели)** освоения дисциплины:

- обучение практическому владению иностранным языком для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах.

**Задачи:**

- углубление ранее полученных языковых знаний и развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности в рамках социокультурных тем и по направлению подготовки;

- формирование опыта осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б1.Д.В.Э.1.2 Методика научных исследований*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

| Код и наименование формируемых компетенций                                                                                                             | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами<br>УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | <b><u>Знать:</u></b><br>- на иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.<br><b><u>Уметь:</u></b><br>- следовать основным нормам, принятым в деловом общении на иностранном языке;<br>- осуществлять личностный выбор в процессе работы в международных коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом.<br><b><u>Владеть:</u></b><br>- деловой коммуникацией в письменной и |

| Код и наименование формируемых компетенций | Код и наименование индикатора достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций                                                                               |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            |                                                      | электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем;<br>- социокультурными различиями в формате корреспонденции на иностранном (-ых) языке |

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 академических часов).

| Вид работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Трудоемкость, академических часов |              |                  |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 семестр                         | 2 семестр    | 3 семестр        | всего         |
| <b>Общая трудоёмкость</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>72</b>                         | <b>72</b>    | <b>72</b>        | <b>216</b>    |
| <b>Контактная работа:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>4,25</b>                       | <b>4,25</b>  | <b>10,25</b>     | <b>18,75</b>  |
| Практические занятия (ПЗ)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4                                 | 4            | 10               | 18            |
| Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,25                              | 0,25         | 0,25             | 0,75          |
| <b>Самостоятельная работа:</b><br>- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);<br>- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий);<br>- изучение разделов курса в системе электронного обучения;<br>- подготовка к практическим занятиям | <b>67,75</b>                      | <b>67,75</b> | <b>61,75</b>     | <b>197,25</b> |
| <b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>зачет</b>                      | <b>зачет</b> | <b>диф. зач.</b> |               |

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

| № раздела | Наименование разделов                     | Количество часов |                   |    |    |                |
|-----------|-------------------------------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------|
|           |                                           | всего            | аудиторная работа |    |    | внеауд. работа |
|           |                                           |                  | Л                 | ПЗ | ЛР |                |
| 1         | Студенческая жизнь и ценность образования | 72               | -                 | 4  | -  | 68             |
|           | Итого:                                    | 72               | -                 | 4  | -  | 68             |

## Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов |                   |    |    |                |
|-----------|-----------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------|
|           |                       | всего            | аудиторная работа |    |    | внеауд. работа |
|           |                       |                  | Л                 | ПЗ | ЛР |                |
| 2         | Будущая профессия     | 72               | -                 | 4  | -  | 68             |
|           | Итого:                | 72               | -                 | 4  | -  | 68             |

## Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

| № раздела | Наименование разделов                                                                           | Количество часов |                   |    |    |                |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----|----|----------------|
|           |                                                                                                 | всего            | аудиторная работа |    |    | внеауд. работа |
|           |                                                                                                 |                  | Л                 | ПЗ | ЛР |                |
| 3         | Риэлтерская и консалтинговая детальность в сфере земельно-имущественных отношений               | 40               | -                 | 6  | -  | 30             |
| 4         | Оценка и регистрация объектов недвижимости; разработка документов территориального планирования | 32               | -                 | 4  | -  | 32             |
|           | Итого:                                                                                          | 72               |                   | 10 |    | 62             |
|           | Всего:                                                                                          | 216              |                   | 18 |    | 198            |

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

### 1 Студенческая жизнь и ценность образования

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

Грамматика: Временные формы глаголов в действительном залоге.

### 2 Будущая профессия

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

Грамматика: Временные формы глаголов в страдательном залоге.

### 3 Риэлтерская и консалтинговая детальность в сфере земельно-имущественных отношений

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

Грамматика: Типы придаточных предложений

### 4 Оценка и регистрация объектов недвижимости; разработка документов территориального планирования

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

Грамматика: Обзор грамматических тем

### 4.3 Практические занятия (семинары)

| № занятия | № раздела | Тема                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Кол-во часов |
|-----------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1-2       | 1         | Мой университет. Я студент ОГУ<br>Чтение и перевод текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи.<br>Грамматика: временные формы глаголов в действительном залоге.                                                                                                                                                                                            | 4            |
| 3-4       | 2         | Выбор профессии. Профессиональная характеристика будущего специалиста.<br>Чтение и перевод текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи.<br>Грамматика: временные формы глаголов в страдательном залоге.                                                                                                                                                     | 4            |
| 5-7       | 3         | Риэлтерская и консалтинговая деятельность в сфере земельно-имущественных отношений<br>Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.<br>Грамматика: Типы придаточных предложений                                   | 6            |
| 8-9       | 4         | Оценка и регистрация объектов недвижимости; разработка документов территориального планирования<br>Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.<br>Грамматика: Обзор грамматических тем | 4            |
| Итого:    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 18           |

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

1. Григорьева, В.С. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова – Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО "ТГУ", 2014. – 96с. – Режим доступа:

[https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=277630](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=277630)

2. Deutsch im Geologiebereich [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.А. Пасечная, Т.И. Родионова, В.Е. Щербина; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2019. – 105 с. ISBN 978-5-7410- 2326-6 – Режим доступа: [http://elib.osu.ru/bitstream/123456789/12026/1/94923\\_20190603.pdf](http://elib.osu.ru/bitstream/123456789/12026/1/94923_20190603.pdf)

### 5.2 Дополнительная литература

1. Ломакина, Н. Н. Мой университет [Электронный ресурс] : метод. указания по нем. яз. / Н. Н. Ломакина, И. В. Гуляева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. агентство по образованию,

Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Оренбург. гос. ун-т", Каф. нем. филологии и методики преподавания нем. яз. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 0.44 Мб). - Оренбург : ИПК ГОУ ОГУ, 2010. - 32 с. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 6.0. - Режим доступа: [http://artlib.osu.ru/web/books/metod\\_all/2302\\_20110912.pdf](http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/2302_20110912.pdf)

2. Миллер, Е. Н. Немецкая грамматика = Deutsche Grammatik für Schüler und Studenten [Текст] : учеб. пособие по грамматике нем. яз.: (с упр. на закрепление и повторение) / Е. Н. Миллер. – 2-е изд., стер. – Ульяновск : [Б. и.], 2001. – 174 с.: ил. - Парал. тит. л. нем. – ISBN 5-86668-017-3.

3. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева. - М. : Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

### **5.3 Периодические издания**

1. Vitamin.de (на нем. яз.): журнал. Verlag Press.de, Goethe-Institut Russland

### **5.4 Интернет-ресурсы**

1. <http://www.goethe.de> - Ресурс для развития знаний немецкого языка в Германии и за рубежом и способствования международному культурному сотрудничеству.

2. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de> – интернет-сервис для занятий по немецкому языку как иностранному.

3. <http://www.deutsch-lernen.com> – сайт для изучения аспектов немецкого языка

4. <http://deutsch.lingo4u.de> – интернет-сайт для изучения немецкого языка.

5. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html> - сайт для молодёжи Восточной Европы и России, изучающей немецкий язык.

МООК (массовые открытые онлайн-курсы):

[www.all-de.com](http://www.all-de.com) – Немецкий язык от А до Я

### **5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий**

1. Операционная система РЕД ОС

2. Пакет офисных приложений LibreOffice

3. Программная система для организации видео-конференц-связи MTS Link

4. Яндекс.Браузер - браузер, созданный компанией «Яндекс» на основе движка (бесплатная версия) Режим доступа: <https://browser.yandex.ru>.

5. ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2024]. – Режим доступа в сети ОГУ <http://garant.net.osu.ru>

6. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2024].

7. <http://edu.garant.ru/garant/study/> - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

8. Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования - АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа - <http://aist.osu.ru>.

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

#### 4.3 Практические занятия (семинары)

| № занятия | № раздела | Тема   | Кол-во часов |
|-----------|-----------|--------|--------------|
|           |           |        |              |
|           |           |        |              |
|           |           | Итого: | 18           |

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

*(В личном кабинете преподавателя, в разделе «Начало» размещены «Рекомендации к оформлению раздела 5 рабочих программ учебных дисциплин»)*

### 5.1 Основная литература

*Указывается основной учебник по данной дисциплине (модулю) или комплект основных учебников.*

*Основной учебник может быть рекомендован как из ЭБС, так и из книжного фонда библиотеки ОГУ.*

*Коэффициент книгообеспеченности по каждому наименованию основной литературы из книжного фонда библиотеки ОГУ должен быть не менее 0,5 экз. на 1 студента.*

*Коэффициент книгообеспеченности по каждому наименованию основной литературы из ЭБС считается равным 1.*

*Комплект основных учебников приводится, как правило, в том случае, если дисциплина (модуль) состоит из разделов, каждому из которых соответствует отдельный учебник.*

### 5.2 Дополнительная литература

*Указывается дополнительная литература (учебники, учебные пособия, монографии, методические указания), как из ЭБС, так из книжного фонда.*

*Коэффициент книгообеспеченности по каждому наименованию дополнительной литературы из книжного фонда библиотеки ОГУ должен быть не менее 0,25 экз. на 1 студента.*

### 5.3 Периодические издания

...

### 5.4 Интернет-ресурсы

...

*Дополнительно включить (при наличии) ссылки на конкретные массовые открытые онлайн-курсы, рекомендуемые студентам для самостоятельной работы, размещенные на платформах онлайн-обучения:*

<https://www.coursera.org/> - «Coursera»;

<https://openedu.ru/> - «Открытое образование»;

<https://universarium.org/> - «Универсариум»;

<https://www.edx.org/> - «EdX»;

<https://www.lektorium.tv/> - «Лекториум»;

и т.п

Например:

<https://openedu.ru/course/> - «Открытое образование», Каталог курсов, MOOK: «Системы автоматизированного проектирования аддитивных технологий»;

<https://www.coursera.org/learn/python> - «Coursera», MOOK: «Programming for Everybody (Getting Started with Python)»;

<https://universarium.org/catalog> - «Универсариум», Курсы, MOOK: «Общие вопросы философии науки»;

<https://www.lektorium.tv/mooc> - «Лекториум», MOOK: «Дискретная математика»

## **5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

*(Приводится перечень лицензионного или свободно распространяемого программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем)*

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

*Каждый вид помещения может быть дополнен средствами обучения, реально используемыми при проведении учебных занятий соответствующего типа (например, - лабораторные стенды, макеты, имитационные модели, компьютерные тренажеры, симуляторы, муляжи, учебно-наглядные пособия, плакаты и т.п.)*